

Initiatives ministérielles

Iftody	Irwin
Jackson	Johnston
Jordan	Karygiannis
Keyes	Kirkby
Knutson	Kraft Sloan
Lastewka	Lavigne (Verdun—Saint-Paul)
LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)	Loney
MacAulay	MacLaren (Etobicoke North)
MacLellan (Cape Breton—The Sydneys)	Maheu
Malhi	Maloney
Manley	Marchi
Marleau	Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)
Martin (LaSalle—Émard)	McCormick
McGuire	McKinnon
McLaughlin	McLellan (Edmonton Northwest)
McTeague	McWhinney
Meredith	Milliken
Mills (Broadview—Greenwood)	Mills (Red Deer)
Minna	Mitchell
Morrison	Murphy
Murray	Nault
O'Brien	Ouellet
Parrish	Patry
Penson	Peters
Peterson	Pillitteri
Ramsay	Reed
Rideout	Riis
Ringma	Ringuette—Maltais
Robichaud	Schmidt
Scott (Fredericton—York Sunbury)	Scott (Skeena)
Serré	Shepherd
Skoke	Solberg
Speaker	Speller
St. Denis	Steckle
Stewart (Brant)	Stewart (Northumberland)
Stinson	Strahl
Szabo	Taylor
Terrana	Thalheimer
Thompson	Tobin
Torsney	Valeri
Volpe	Whelan
White (Fraser Valley West)	Williams
Wood	Young
Zed—161	

Godin	Hickey
Landry	Leroux (Shefford)
Mifflin	Proud
Tremblay (Rosemont)	Ur

Le Président: Je déclare le projet de loi agréé à l'étape du rapport.

Quand le projet de loi sera-t-il lu pour la troisième fois? Avec la permission de la Chambre, plus tard aujourd'hui?

Des voix: D'accord.

* * *

• (1515)

[Français]

LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

M. Michel Gauthier (Roberval): Monsieur le Président, je voudrais demander à l'adjoint du leader du gouvernement de nous informer des travaux pour les prochains jours.

L'hon. Fernand Robichaud (secrétaire d'État (Affaires parlementaires)): Monsieur le Président, aujourd'hui, la Chambre continuera le débat sur le projet de loi C-37, projet de loi modifiant la Loi sur les jeunes contrevenants. Demain, la Chambre prendra en considération la motion du ministre de l'Industrie pour renvoi au comité avant l'étape de la deuxième lecture du projet de loi C-43, le projet de loi sur les lobbyistes.

[Traduction]

Comme le programme de la semaine prochaine dépendra des projets de loi qui nous seront renvoyés des comités, les décisions concernant la tenue des votes et d'autres dispositions spéciales seront prises au fur et à mesure en consultation avec les partis.

Nous voudrions en finir avec le projet de loi C-28 concernant l'aide financière aux étudiants, le projet de loi C-30 concernant les employés d'établissements de transformation du poisson, le projet de loi C-32 concernant les taxes sur le tabac, le projet de loi C-40 ou Loi corrective, et le projet de loi C-37.

Nous voudrions terminer aussi l'étude des deux projets de loi concernant le Yukon, soit les C-33 et C-34, s'ils reviennent à temps du comité. Il nous faudra nous occuper aussi de toute affaire que nous n'aurons pas terminée cette semaine.

Bien sûr, nous voudrions aussi régler le cas de tout autre projet de loi dont un comité fera rapport à temps.

Le Président: Messieurs et Mesdames les députés, la semaine dernière, le secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et des Océans a soulevé la question de privilège. Je suis prêt à rendre ma décision à ce sujet. Après, je rendrai ma décision sur le rappel au Règlement soulevé par le député de Winnipeg Transcona.

CONTRE

Députés

Asselin	Bachand
Bergeron	Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)
Bouchard	Brien
Bélisle	Canuel
Caron	Crête
Dalphond—Guiral	Daviault
Debien	de Savoye
Deshaies	Dubé
Duceppe	Dumas
Fillion	Gagnon (Québec)
Gauthier (Roberval)	Guay
Guimond	Jacob
Lalonde	Langlois
Laurin	Lavigne (Beauharnois—Salaberry)
Lebel	Leblanc (Longueuil)
Leroux (Richmond—Wolfe)	Loubier
Marchand	Mercier
Ménard	Nunez
Paré	Picard (Drummond)
Plamondon	Pomerleau
Péloquin	Sauvageau
St-Laurent	Tremblay (Rimouski—Témiscouata)
Venne—45	

DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Anderson	Bernier (Gaspé)
Chrétien (Frontenac)	Dingwall